KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e september 1974 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot herinrichting van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst", heeft de 8e november 1974 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 10 septembre 1974, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réorganisant l'Office médico-légal", a donné le 8 novembre 1974 l'avis suivant :

De wetten en besluiten waarnaar in de aanhef verwezen wordt, moeten in chronologische volgorde worden vermeld. Bovendien dient hun vermelding te worden aangevuld met de verschillende wijzigingen welke die wetten en besluiten hebben ondergaan.

Vermeld moet ook worden de bij de wet van 8 augustus 1963 gewijzigde wet van 30 juni 1951 betreffende het toestaan van leningen aan de beneficianten van het Nationaal Werk voor oorlogsinvaliden en van het Nationaal Werk voor oudstrijders en oorlogsslachtoffers, die de Minister van Financiën in artikel 9 toestaat aan die leningen de Staatswaarborg te verbinden "onder de voorwaarden die hij bepaalt".

*

* *

Met het oog op mogelijke wijzigingen in de bevoegdheid van de Minister schrijve men overal, met name in de artikelen 4, 5, 6, 8, 13, 15, 16 en 17, "de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort" in plaats van "de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin".

*

* *

.../...

In artikel 2 schrijve men "van de letsels" in plaats van "van het (de) letsels" en "de rechthebbende" in plaats van "de rechthebbende(n)".

Opgemerkt zij dat de term "letsels" volgens de bedoeling van de Regering zowel slaat op lichamelijke schade veroorzaakt door ziekte als op lichamelijke schade die het gevolg is van een verwonding of van een trauma.

*

* *

In artikel 3 vervange men "bijzondere kamers van beroep ..." door "speciale kamers van beroep ..." en "is samengesteld uit" door "omvat". Die opmerking geldt ook voor de artikelen 6, 11, 15, 17, 19, 23 en 24.

*

* *

Voor het tweede lid van artikel 4 wordt de volgende lezing in overweging gegeven :

"De tijd die hij aan zijn dienstprestaties moet besteden wordt in het benoemingsbesluit bepaald".

*

* *

Volgens artikel 6, §§ 1 en 2, vierde lid, is de voorzitter van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst bevoegd om "iedere kamer te organiseren". Die bevoegdheid houdt volgens de Regering niet in dat de voorzitter de

samenstelling van de kamers kan aanpassen aan het specifieke van de te behandelen gevallen; alleen kan hij, bijvoorbeeld bij afwezigheid van een lid, een plaatsvervanger of een lid van een andere commissie verzoeken om zitting te nemen. Die bedoeling zou in de tekst duidelijker tot uitdrukking moeten komen. Het laatste lid van § 1 en het voorlaatste lid van § 2 kunnen daartoe als volgt worden geredigeerd : "De voorzitter van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst stelt de kamers samen en zorgt voor de goede werking ervan. Hij kan een beroep doen ...".

*

* *

Het laatste lid van artikel 6, § 2, verwijst naar "de bijzondere bepalingen voor de politieke gevangenen voorzien bij de wet van 11 juli 1973 tot wijziging en aanvulling van de wetgeving op de oorlogspensioenen en -renten". Die verwijzing mist nauwkeurigheid : van de aangehaalde bepalingen gelden sommige maar voor een beperkte categorie van politieke gevangenen, andere voor alle politieke gevangenen in het algemeen. Naar aan de Raad van State is medegedeeld, bedoelt de Regering het zó dat onder de speciale kamer van beroep van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst ressorteren alle politieke gevangenen voor wie de speciale kamer van de Commissie voor vergoedingspensioenen en de Commissie van beroep voor vergoedingspensioenen voor politieke gevangenen bevoegd zijn, dit wil zeggen alle gerechtigden op het statuut van politiek gevangene.

.../...

Het zinsdeel met de verwijzing naar de wet van 11 juli 1973 kan dus best als volgt worden vervangen : "... van de geneeskundige expertises in beroep van personen die kunnen genieten van de wet van 5 februari 1947 tot regeling van het statuut der vreemdelingen, politieke gevangenen, en van de wet van 26 februari 1947 houdende regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden".

*

* *

Artikel 7, eerste lid, zou beter als volgt beginnen : "Het college van gerechtelijk-geneeskundige rechtspraak bestaat uit ...".

*

* *

Op te merken is dat het ontwerp het aantal leden van het "college van gerechtelijk-geneeskundige rechtspraak" op zes stelt. Die tekst gaat ervan uit dat er in België maar zes faculteiten geneeskunde zouden zijn.

*

* *

Aan het slot van hetzelfde artikel 7 schrijve men : "bij staking van stemmen in de stem van de voorzitter van het college beslissend". Die opmerking geldt eveneens voor artikel 8, vijfde lid.

*

* * .../...

Artikel 8, eerste lid, late men liefst als volgt beginnen :

"De raad van advies omvat, naast de leden van het college van gerechtelijk-geneeskundige rechtspraak, acht leden benoemd door de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, namelijk : ...".

Voor het tweede lid wordt voorgesteld : "Voor elk van de onder 1, 3, 4 en 5 bedoelde leden wordt op dezelfde wijze een plaatsvervanger aangewezen".

*

* *

In artikel 9, tweede lid, schrijve men liever : "bestaat uit" in plaats van "is samengesteld uit ..." en "zij omvat een centrale dienst en gewestelijke diensten" in plaats van "zij beschikt over een centrale dienst en over gewestelijke diensten".

*

* *

In artikel 11 lijken de woorden "Wanneer tegen een beslissing in eerste aanleg beroep is aangetekend" overbodig. Dat artikel zou dienvolgens kunnen aanvangen met : "De kamers van beroep en de speciale kamers van beroep voor politieke gevangenen dienen bij de Dienst ...".

*

* *

.../...

Aan artikel 12, tweede lid, voege men ter verduidelijking toe : "en treedt op als beroepsinstantie in de gevallen bedoeld in de artikelen 22, 23 en 24".

* * *

In artikel 15, eerste lid, vervange men "omtrent bepaalde bijzonderheden" door "over bijzondere punten".

Het laatste lid van hetzelfde artikel 15 ware beter als volgt gesteld : "Om erkend te kunnen worden, moeten de geneesheren-specialisten zich ertoe verbinden hun conclusies ...".

*

* *

Het is niet duidelijk waarom in artikel 18 zou moeten worden afgeweken van de tekst van artikel 13 van het besluit van 21 december 1954, die overigens in overeenstemming was met het advies dat de afdeling wetgeving op 19 november 1954 had gegeven. Voorgesteld wordt die tekst wat het essentiële betreft te behouden en hem alleen lichtjes te wijzigen in verband met de aanwijzing van de overheden die de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst kunnen raadplegen. Het artikel zou er dan als volgt uitzien :

"<u>Artikel 18.-</u>

De administratieve overheden die wettelijk verplicht zijn de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst op het gebied van de vergoeding van invaliditeiten te raadplegen, sturen de dossiers naar de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst. De administratieve afdeling legt ze voor aan de

.../...

medische afdeling, die ten behoeve van de geneesheer-expert de opdracht van de Dienst terzake van de hem voorgelegde gevallen nauwkeurig bepaalt.

De administratieve afdeling verdeelt de dossiers vervolgens over de verschillende gewestelijke expertisecentra.

De secretaris van het gewestelijk expertisecentrum verdeelt de hem toegezonden dossiers, volgens de onderrichtingen van de voorzitter van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst of diens gemachtigde, over de verschillende geneesheren-experts die tot het centrum behoren".

*

* *

In artikel 19, tweede lid, en artikel 23, vierde lid, vervange men "eigenlijk" door "medisch".

*

* *

In artikel 19, vijfde lid, Franse tekst, late men het woord "lui" weg.

*

* *

In artikel 20 schrijve men "de opdracht" in plaats van "de bepaalde taak".

*

* * .../...

In de artikelen 21, tweede lid, en 22, laatste lid, vervange men "de administratieve autoriteiten" door "de overheden bedoeld in artikel 18, eerste lid".

*

* *

Voor artikel 23, derde lid, wordt in overweging gegeven :

"Alvorens eindconclusies te nemen besluit het college, in voltallige zitting, het geschil te beslechten aan de hand van de stukken ofwel verzoeker of rechthebbende, naargelang van het geval, te horen en te onderzoeken indien de opgedragen taak zulks vereist.

In het vierde lid van hetzelfde artikel, leze men nog : "Indien de belanghebbende verschijnt, mag hij ..." en "... mag het medisch onderzoek bijwonen".

*

* *

Artikel 24 ware juister en nauwkeuriger als er stond "De administratieve rechtscolleges in beroep waar de zaak aanhangig is" in plaats van "De bevoegde administratieve beroepsinstanties".

Men schrijve ook "voor dezelfde zaak" in plaats van "voor eenzelfde zaak".

.../...

Het kan gebeuren dat een kamer van beroep wier samenstelling niet veranderd is andere conclusies neerlegt dan zij voordien had gedaan, bijvoorbeeld naar aanleiding van een door de behandelend geneesheer ingediende nota of van een nieuw medisch onderzoek; aangenomen wordt dat het "college van gerechtelijk-geneeskundige rechtspraak" ook in dat geval kan optreden. Is dat zó, dan moeten de woorden "op verschillende wijze samengesteld" vervallen. Artikel 24 zou dan als volgt kunnen worden geformuleerd :

"Artikel 24.-

De administratieve rechtscolleges in beroep waar de zaak aanhangig is kunnen de voorzitter van de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst, uit eigen initiatief of op een met een omstandig geneeskundig rapport gestaafd verzoek van de belanghebbende, vragen de beroepsprocedure voor het college van gerechtelijk geneeskundige rechtspraak toe te passen wanneer voor dezelfde zaak twee kamers van beroep of twee speciale kamers van beroep voor politieke gevangenen uiteenlopende of onvoldoende gemotiveerde conclusies hebben neergelegd".

*

* *

In artikel 25 schrijve men liefst : "Het koninklijk besluit van 21 december 1954 ... wordt opgeheven".

*

* *

.../...

Artikel 26 van het ontwerp houdt in stand de benoemingen en aanstellingen die in de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst zijn gedaan op grond van het koninklijk besluit van 21 december 1954, in afwachting dat op grond van dit besluit in ontwerp tot nieuwe benoemingen of aanstellingen wordt overgegaan en die besluiten zullen bekendgemaakt zijn.

*

* *

Het ontwerp bevat geen overgangsbepaling met betrekking tot de regels die de voortzetting van de thans voor de Gerechtelijk-Geneeskundige Dienst lopende procedures betreffen. Behoudens andersluidende bepaling is het algemene beginsel dat de nieuwe procedureregels van onmiddellijke toepassing zijn, ook op de lopende zaken.

Il y a lieu de citer dans l'ordre chronologique les lois et arrêtés auxquels se réfère le préambule; en outre, pour être complet, mention doit aussi être faite des diverses modifications que ces lois et arrêtés ont subies.

D'autre part, il convient de citer également la loi du 30 juin 1951, modifiée par la loi du 8 août 1963, relative aux opérations de prêts à faire aux bénéficiaires de l'Oeuvre nationale des invalides de guerre et de l'Oeuvre nationale des anciens combattants et victimes de la guerre, qui en son article 9, permet au Ministre des Finances d'attacher la garantie de l'Etat aux prêts consentis "aux conditions qu'il détermine".

*

* *

Des modifications pouvant intervenir dans les attributions du Ministre compétent il serait préférable d'employer partout et notamment dans les articles 4, 5, 6, 8, 13, 15, 16 et 17 au lieu de l'expression "Ministre de la Santé publique et de la Famille" l'expression "le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions".

*

* * .../....

A l'article 2, il convient d'écrire "des lésions" au lieu de "de la ou des lésions" et "l'ayant droit" au lieu de "le ou les ayants droit".

Dans l'esprit du Gouvernement il faut le noter le terme "lésions" vise tout autant les dommages physiques provoqués par une maladie que ceux qui sont la conséquence d'une blessure ou d'un traumatisme.

*
* *

Dans le texte néerlandais de l'article 3, il convient de remplacer l'expression "bijzondere kamers van beroep ..." par "speciale kamers van beroep ..." et les mots "is samengesteld uit" par "omvat". L'observation vaut aussi pour les articles 6, 11, 15, 17, 19, 23 et 24.

*
* *

Pour l'alinéa 2 de l'article 4, le texte suivant est proposé :

"la durée ... est déterminée par l'arrêté de nomination".

*
* *

.../...

L'article 6, §§ 1er et 2, alinéa 4, confère au président de l'Office médico-légal le pouvoir de "organiser chaque chambre". Dans l'esprit du Gouvernement, ce pouvoir du président n'implique pas le droit d'adapter la composition des chambres au caractère particulier des cas traités; le président est seulement autorisé à inviter à siéger un membre suppléant ou un membre d'une autre commission, par exemple en cas d'absence d'un membre effectif. Il conviendrait que cette intention du Gouvernement soit précisée. A cette fin, il est suggéré de rédiger comme suit le dernier alinéa du § 1er et le pénultième alinéa du § 2 : "Le président de l'O.M.L. règle la composition des chambres et assure leur fonctionnement régulier. Il peut faire appel ...".

*

* *

Le dernier alinéa de l'article 6, § 2, se réfère aux "dispositions propres aux prisonniers politiques prévues dans la loi du 11 juillet 1973 modifiant et complétant la législation relative aux pensions et rentes de guerre". Cette rédaction n'offre pas toute la précision voulue : en effet, parmi les dispositions visées, certaines concernent une catégorie limitée de prisonniers politiques alors que d'autres s'appliquent en général à tous les prisonniers politiques. Selon les informations fournies au Conseil d'Etat, l'intention du Gouvernement est que tous les prisonniers politiques pour lesquels la chambre spéciale de la Commission des pensions de réparation ainsi que la Commission d'appel des pensions de réparation pour prisonniers politiques sont compétentes, ou en d'autres mots tous les bénéficiaires du statut des prisonniers politiques, relèvent de la chambre d'appel spéciale de l'Office médico-légal.

.../...

Dans ces conditions, le membre de phrase contenant la référence à la loi du 11 juillet 1973 gagnerait à être remplacé par "...les expertises médicales en instance d'appel, des bénéficiaires de la loi du 5 février 1947 organisant le statut des étrangers prisonniers politiques et de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit".

*
* *

L'article 7, l'alinéa 1er, débuterait mieux par le texte suivant : "Le collège de jurisprudence médico-légale est composé de ...".

*
* *

Il y a lieu de relever que le projet fixe à six le nombre des membres du collège de jurisprudence médico-légale : cette rédaction présuppose que le nombre des facultés de médecine en Belgique ne dépassera pas six.

*
* *

In fine du même article 7, il est proposé de dire dans le texte néerlandais : "bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter van het college beslissend". La suggestion vaut aussi pour l'article 8, alinéa 5.

*
* *

.../...

Le début de l'article 8, alinéa 1er, serait avantageusement rédigé comme suit :

"Le conseil consultatif comprend, outre ...".

A l'alinéa 2, il est proposé d'écrire : "Pour chacun des membres visés sub 1, 3, 4 et 5 il est désigné de la même manière un suppléant".

*
* *

A l'article 9, alinéa 2, il convient de dire "la section médicale est composée de" et de remplacer dans le texte néerlandais les mots "zij beschikt over een centrale dienst en over gewestelijke diensten" par "zij omvat een centrale dienst en gewestelijke diensten".

*
* *

A l'article 11, les mots "lorsqu'il a été interjeté appel d'une décision prise au premier degré" apparaissent comme superfétatoires.

*
* *

A l'article 12, alinéa 2, il convient d'ajouter, en guise de précision "et agit comme instance d'appel dans les cas prévus aux articles 22, 23 et 24".

*
* *

.../...

A l'article 15, alinéa 1er, les mots "sur certains points particuliers" seraient avantageusement remplacés par les mots "sur des points particuliers".

Le dernier alinéa du même article 15 serait mieux rédigé en ces termes : "Pour être agréés, les médecins-spécialistes s'engagent à déposer leurs conclusions ...".

*

* *

A propos de l'article 18, on ne voit pas la nécessité de s'écarter du texte de l'article 13 de l'arrêté du 21 décembre 1954, lequel était d'ailleurs conforme à l'avis du 19 novembre 1954 de la section de législation. Il est dès lors proposé de maintenir ce texte pour l'essentiel, une légère modification étant toutefois apportée concernant la désignation des autorités habilitées à consulter l'Office médico-légal. L'article considéré serait rédigé comme suit :

"Article 18.-

Les autorités administratives qui sont légalement tenues de consulter l'Office médico-légal en matière de réparation des invalidités, transmettent les dossiers à l'Office médico-légal. La section administrative les soumet à la section médicale qui détermine avec précision, à l'intention du médecin-expert, la mission confiée à l'Office pour les cas dont il est saisi.

.../...

La section administrative répartit ensuite les dossiers entre les divers centres régionaux d'expertise.

Le secrétaire du centre régional d'expertise répartit, selon les directives du président de l'Office médico-légal, ou de son délégué, les dossiers qui lui sont transmis entre les différents médecins-experts relevant du centre".

*
* *

A l'article 19, alinéa 2, ainsi qu'à l'article 23, alinéa 4, les mots "prpoprement dit" devraient être remplacés par le mot "médical".

*
* *

A l'alinéa 5 du même article 19, il y aurait lieu de supprimer le mot "lui".

*
* *

A l'article 20, il convient d'écrire "la mission" au lieu de "la mission fixée".

*
* *

.../...

Aux articles 21, alinéa 2, et 22, dernier alinéa, il s'indique de remplacer "les autorités administratives" par "les autorités visées à l'article 18, alinéa 1er".

*
* *

Pour l'article 23, alinéa 3, le texte suivant est proposé :

"Avant de prendre ses conclusions définitives, le collège, en séance plénière, décide de trancher le litige sur pièces ou d'examiner et d'entendre, selon le cas, le requérant ou l'ayant droit, si la mission l'exige".

A l'alinéa 4 de ce même article, il convient de lire : "Si l'intéressé comparaît, il peut ..." et "Toutefois, seul le médecin pourra assister à l'examen médical".

*
* *

A l'article 24 l'expression "juridictions administratives d'appel saisies de l'affaire" est plus exacte et plus précise que l'expression "instances administratives d'appel".

Dans le texte néerlandais, les mots "voor eenzelfde zaak" doivent être remplacés par "voor dezelfde zaak".

.../...

Il se peut, par exemple à la suite du dépôt d'une note du médecin traitant ou d'un nouvel examen médical, qu'une chambre d'appel dont la composition n'a pas varié dépose des conclusions différentes de celles qu'elle avait fournies précédemment; il y a lieu d'admettre qu'en ce cas également, l'intervention du collège de jurisprudence est prévue. S'il en est ainsi, les mots "différemment composées" sont superflus. On pourrait, dès lors, adopter pour l'article 24 le texte suivant :

"Article 24.-

Les juridictions administratives d'appel, saisies de l'affaire, peuvent, de leur propre initiative ou à la suite d'une requête étayée d'un rapport médical circonstancié de l'intéressé, demander au président de l'Office médico-légal de faire usage de la procédure de recours devant le collège de jurisprudence médico-légale, lorsque, pour la même cause, deux chambres d'appel ou deux chambres d'appel spéciales pour prisonniers politiques ont déposé des conclusions divergentes ou non motivées à suffisance".

*

* *

A l'article 25 il serait préférable d'écrire : "L'arrêté royal du 21 décembre 1954 ... est abrogé".

*

* *

.../...

L'article 26 du projet maintient les nominations et désignations qui ont été faites à l'Office médico-légal en vertu de l'arrêté royal du 21 décembre 1954, jusqu'à ce qu'il aura été procédé à de nouvelles nominations et désignations en vertu de l'arrêté en projet et que les arrêtés de nomination ou de désignation auront été publiés.

*
* *

Le projet ne comporte pas de disposition transitoire qui fixe les règles régissant les procédures en cours devant l'Office médico-légal. Sauf, disposition contraire, il est de principe que les nouvelles règles de procédure sont d'application immédiate, et cela aussi aux affaires en cours.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

Ch. SMOLDERS, staatsraden,
H. COREMANS, conseillers d'Etat,

J. DE MEYER, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

E. VAN VYVE, afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Ch. SMOLDERS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.P. HAESAERT, eerste auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

E. VAN VYVE.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Ch. SMOLDERS.

Le rapport a été présenté par M. J.P. HAESAERT, premier auditeur.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LEPAGE.